

# Original Manual



9043623

DK/N: Flishugger

S: Kompostkvarn

D: Holzhäcksler

GB: Wood Chipper



DK

S

D

GB

[www.p-lindberg.dk](http://www.p-lindberg.dk)

[www.p-lindberg.no](http://www.p-lindberg.no)

[www.p-lindberg.se](http://www.p-lindberg.se)

[www.p-lindberg.de](http://www.p-lindberg.de)

**Kontakt Danmark:**

P. Lindberg A/S  
Sdr. Ringvej 1  
6600 Vejen  
Tlf. 70 21 26 26  
Fax 70 21 26 30  
salg@p-lindberg.dk  
www.p-lindberg.dk

**Kontakt Norge:**

P. Lindberg  
Doneheia 62  
4516 Mandal  
Telefon: 21 98 47 47  
hei@lindberg.no  
www.p-lindberg.no

**Kontakt Sverige:**

P. Lindberg Sverigefilial  
Myrangan 4  
745 37 Enköping  
Tel. 010-209 70 50  
order@p-lindberg.se  
www.p-lindberg.se

**Kontakt Deutschland:**

P. Lindberg GmbH  
Flensburger Straße 3  
24969 Großenwiehe  
Tel: 04604 – 9888 975  
Fax: 04604 – 9888 974  
kontakt@p-lindberg.de  
www.p-lindberg.de

**Flishugger - Varenummer: 9043623**

**Beskrivelse:** Flishugger drevet af en benzinmotor med el-start.

**Tilsigtet anvendelse:** Udstyret må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

**Indhold**

Sikkerhed.....	2
Komponentoversigt .....	3
Brug .....	3
Start .....	4
Flisning.....	4
Fastkørsel .....	5
Transport.....	5
Nødstop.....	6
Vedligehold .....	6
Teknisk data.....	6
EU overensstemmelseserklæring.....	7

## Sikkerhed

Før brug læses brugervejledningen omhyggeligt igennem. Bliv fortrolig med funktionerne, således at maskinen betjenes korrekt, og alle sikkerhedsanvisninger overholdes.

- Brugeren skal være fyldt 18 år eller mere.
- Maskinen skal placeres på en vandret, stabil overflade.
- Brugere skal bære sikkerhedshandsker, høreværn og sikkerhedsbriller.
- Flishuggeren er til udendørs brug, da udstødningsgassen er farlig at indånde.
- Lad aldrig maskinen køre uden opsyn.
- Udskiftning af knive og modskær, samt kontrol af knivboltene bør kun ske, når motoren og rotor er stoppet helt og tændrørshætten er fjernet.
- Efter en times brug efterspændes alle bolte og møtrikker.
- Vær ekstrem varsom med hensyn til de roterende knive i maskinen.
- Sæt aldrig hænder eller fødder ind i maskinen når den kører.
- Betjen aldrig flishuggeren hvis du er påvirket af spiritus, stoffer / medicin.
- Prøv aldrig at montere eller afmontere forskellige dele når maskinen kører.
- Tillad ikke børn, kæledyr og omkringstående i arbejdsområdet.
- Rør ikke udstødningen på maskinen når den er i brug, eller umiddelbart efter brug, da den kan være meget varm.
- Vær særligt opmærksom på at der ikke kommer metal, sten, glas eller andre fremmedlegemer i maskinen.
- Hvis der forekommer støj eller rystelser stands da maskinen. Undersøg maskinen for skader eller løse dele og få problemet løst før der startes op igen.
- Jo tykkere grenene er, jo langsommere føres de ned i flishuggeren.
- Hvis flishuggeren kører fast stands da motoren inden stumperne trækkes ud.
- Sørg for at afskærmningerne bliver på maskinen - de er der for at beskytte dig.
- Stands motoren på flishuggeren inden transport.

## Komponentoversigt



## Brug



Flishuggeren er konstrueret til at hugge nyfældet træ. Trægrenene bør ikke være tykkere end 10 cm i diameter. Brug aldrig maskinen til andet end den er konstrueret til. Rotoren med 2 knivblade på hver 30 cm bredde trækkes via kileremme fra en motor med el-start. Rotorens centrifugalkraft gør, at det afhuggede flis blæses op gennem tuden og ud af maskinen. Vinklen på rotorens vinger, hvor knivene er boltet fast og placeringen af modkniven gør, at grene trækkes ind i maskinen automatisk uden indføring.

Før brug kontrolleres om boltene på knivene og modskæret er fastspændte. Kontroller efter en times brug at boltene stadig er fastspændte, og at afstanden mellem knivene og modskæret er 0,5 mm. Hvis nødvendig justeres modskæret så det passer.

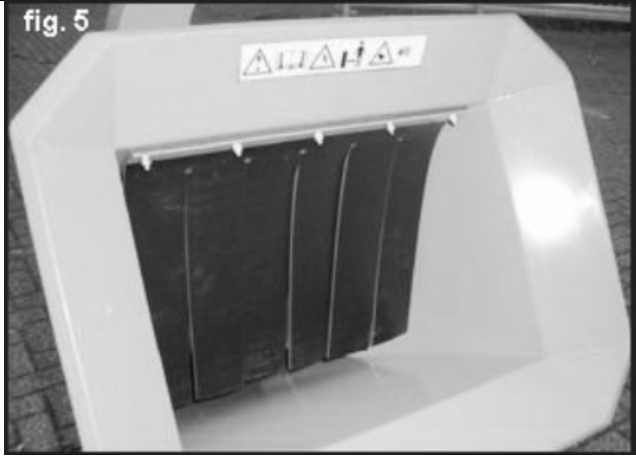
Kontroller at maskinen står stabilt på jorden og ikke vipper på nogen måde. Farezonen på afgangssiden af maskinen skal respekteres, for at undgå alvorlig

personskade når flis bliver blæst ud af tuden. Hold tilskuere modsat retning af udkast, eller mindst 12 meter væk.

## Start

<p>Sæt start / stop knappen på "on". Benzinhanen åbnes. Chokeren aktiveres. Motoren startes ved at dreje nøglen.</p>	 <p>fig. 10</p>
<p>Start motoren med halv gas. Tag chokeren fra og lad den varme op i cirka 3 minutter. Derefter sættes motoren på fuld gas.</p>	 <p>fig. 9</p>

## Flisning

<p>Grenene skubbes ind i tragten. Når du mærker, at den bliver trukket ind af de roterende knive, så slip grenen. Skub ikke på grenen, lad grenen blive trukket ind af maskinen af sig selv. Sidegrene med en diameter på over 3 cm saves af og flises separat.</p>	 <p>fig. 5</p>
---	--

## Fastkørsel

Hvis flishuggeren kører fast, må arbejdet på maskinen ikke begynde, før motoren er stoppet og tændrørshætten er fjernet.

<p>Afmonter beskyttelseskappe på rotorakselen.</p>	 <p>fig. 6</p>
<p>Vip eller afmonter tuden for at tømme maskinen på afgangssiden.</p>	 <p>fig. 7</p>
<p>Rotoren kan drejes baglæns med en skruenøgle for at løsne det fastkørte. Brug en træpind til at fjerne stykkerne som har været kørt fast i rotoren. Brug aldrig dine hænder, da knive og modskær er meget skarpe.</p>	 <p>fig. 8</p>

## Transport

Inden du flytter maskinen, skal motoren standses!

## Nødstop

I tilfælde af en nødsituation, skal du straks aktivere nødstopkontakten, der er monteret ved siden af motoren.



## Vedligehold




- Tjek oliestand hver gang inden motoren startes og efterfyld hvis nødvendigt.
- Skift motorolien efter de første 5 timers brug, og derefter en gang om året.
- Luftfilter renses eller udskiftes efter behov.
- Sørg for kileremmene altid er stramme.
- Tjek jævnlige rotor- og hjullejer.
- Alle tekniske check og vedligeholdelse bør ske med motoren slukket og tændrørshætten fjernes fra tændrøret.
- Rengør maskinen med en fugtig klud. Hvis der bruges en højtryksrens, ret da aldrig strålen direkte mod lejerne.
- De to smørenipler på rotoren kræver smøring en gang om året eller hver 500 timer.
- Før maskinen sættes på lager smøres fedt eller olie på rotoren, knivene og modskæret for at beskytte mod korrosion.

## Teknisk data

Motor	420 cc
Brændstoftank	6,5 liter
Benzin	Oktan 92 blyfri
Motorolie mængde	1,1 liter
Motorolie type	SAE 10W-30 eller SAE 15W-40
Rotortræk	Dobbelt kilerem
Afstand mellem kniv og modskær	0,5 mm
Indføringshøjde	90 cm
Indføringshul	40 x 30 cm
Afgangshøjde tud	130 cm
Luftgummihjul	13X5.00-6
Vægt	160 kg
Mål (længde x bredde x højde)	150 X 83 X 150 cm



## EU overensstemmelseserklæring

<b>EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b> 	
EU – importør:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Flishugger, Benzin</i> <i>PL varenummer 90 43 623</i>
Type / model:	<i>B1500E</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EEC</i> <i>2014/30/EEC</i>
Anvendte standarder og normer:	<i>EN ISO 12100:2010</i> <i>EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013</i> <i>EN 349:1993+A1:2008</i> <i>EN 953:1997+A1:2009</i> <i>EN ISO 13857:2008</i> <i>EN ISO 14982:2009</i>
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 06-02-2018</i>  P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

S

Original  
Bruksanvisning



---

**Kompostkvarn - Art. 9043623**

**Beskrivning:** Kompostkvarn som drivs med bensinmotor med elstart.

**Avsedd användning:** Får bara användas som bruksanvisningen anger – all annan användning anses som felaktig.

**Innehåll**

Säkerhet.....	2
Komponentöversikt .....	3
Användning.....	3
Starta .....	4
Flisning.....	4
Fastkörning.....	5
Transport.....	5
Nödstopp.....	6
Underhåll.....	6
Teknisk data.....	6
EU försäkran om överensstämmelse.....	7

## Säkerhet

Innan användning ska bruksanvisningen läsas igenom ordentligt. Lär dig de olika funktionerna så att maskinen kan användas på rätt sätt.

Användaren ska ha fyllt 18 år.

- Maskinen ska placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Användaren ska bära säkerhetsutrustning; handskar, glasögon och hörselskydd.
- Kompostkvarnen ska användas utomhus.
- Låt aldrig maskinen gå utan uppsyn
- Byte av knivar och motskär ska endast ske när motorn är avstängd och tändrörshatten är borttagen.
- Efter en timmes användning ska bultar och muttrar spännas.
- Var uppmärksam på de roterande knivarna.
- Sätt aldrig in händer eller fötter i maskinen när den är igång.
- Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, medicin eller droger.
- Montera aldrig av delar under tiden maskinen är igång.
- Tillåt inga barn eller sällskapsdjur vara i området när kompostkvarnen är igång.
- Rör aldrig vid avgassystemet, det kan vara varmt.
- Var särskilt uppmärksam så att metall, sten, glas eller andra främmande föremål inte hamnar i maskinen.
- Om det förekommer oljud, stanna då maskinen. Undersök maskinen efter skadade eller lösa delar.
- Desto tjockare grenar desto längre tid tar det för maskinen.
- Om kompostkvarnen har kört fast, stanna maskinen innan du försöker få loss grenarna.
- Var noga med att avskärmningsskärmarna sitter korrekt för att skydda dig.
- Stanna motorn innan kompostkvarnen ska transporteras.

## Komponentöversikt





## Användning

Kompostkvarnen är utformad för att flisa nyfällda träd. Trädgrenarna bör inte vara tjockare än 10 cm i diameter. Använd aldrig maskinen till något annat än den är ämnad för. Rotorn med två knivblad på vardera 30 cm breda roterar med hjälp av en kilrem från motor med elstart. Rotorns centrifugalkraft gör att fliset blåses ut genom maskinen. Vinkeln på rotorns vingar där knivarna är bultade, och placeringen av motkniven gör att grenarna matas automatiskt in i maskinen.

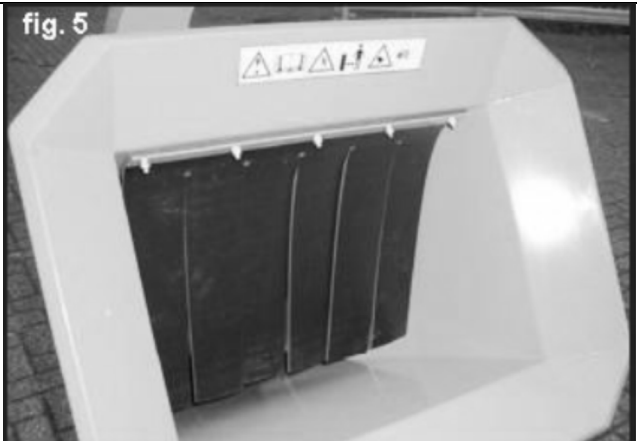
Innan användning ska bultarna på knivarna och motknivarna kontrolleras att de är fastspända. Kontrollera igen efter 1 timmes användning, avståndet mellan knivarna och motknivarna ska vara 0,5 mm, om det behövs justera dem.

Kontrollera att maskinen står stabilt på jorden, och inte har möjlighet att välta. Var försiktig på den sidan om kompostkvarnen där flisen kommer ut, det kan orsaka skador, skyddsavstånd på 12 meter bör hållas.

## Starta

<p>Sätt ON/OFF knappen på "ON". Öppna bensinhanen. Aktiveras choken. Motorn startas genom att vrida på nyckeln.</p>	<p>fig. 10</p> 
<p>Starta motorn på halv gas. Stäng av choken och låt motorn värma upp cirka 3 minuter. Ställ därefter motorn på full gas.</p>	<p>fig. 9</p> 

## Flisning

<p>Lägg i grenar i tratten När du känner att maskinen tar tag i grenen och drar den sakta inåt ska du släppa grenen. Tryck inte in grenen, låt maskinen mata in den själv. Sidogrenar större än 3 centimeter sågas av och flisas för sig själv.</p>	<p>fig. 5</p> 
---	--

## Fastkörning

Om kompostkvarnen kör fast får du inte påbörja något arbete med att få bort grenarna innan maskinen stannas och tändstiftshatten avlägsnas.

<p>Avmontera skyddshöljet på rotoraxeln.</p>	<p>fig. 6</p> 
<p>Vält eller avmontera tratten för att tömma maskinen.</p>	<p>fig. 7</p> 
<p>Rotorn kan vridas bakåt med hjälp av en skiftnyckel för att lossa grenar som sitter fast. Använd en träpinne för att avlägsna grenar som sitter fast i rotorn. Använd aldrig dina händer, knivarna och motskären är mycket vassa.</p>	<p>fig. 8</p> 

## Transport

Innan maskinen flyttas ska motorn stannas!

## Nödstopp

Om det blir en nödsituation ska du snabbt aktivera nödstoppskontakten, den är monterad vid sidan av motorn.





## Underhåll

- Kontrollera oljestickan innan användning, fyll på olja vid behov.
- Byt olja efter de första 5 timmarna, därefter årsvis.
- Luftfiltret byts en gång per år eller vid behov.
- Se till att kilremmarna alltid är strama.
- Kontrollera med jämna mellanrum rotor- och hjullager.
- Alla tekniska underhåll ska ske med motorn avstängd och tändstiftshatten ska vara av.
- Rengör maskinen med en fuktig trasa. Om det används en högtryckstvätt rikta aldrig strålen mot lagren.
- De två smörjniplarna på rotorn kräver smörjning en gång om året eller var 500:e timme.
- Innan maskinen lagras ska rotorn, knivarna och motskären smörjas med fett eller olja för att skydda mot rostangrepp.

## Teknisk data

Motor	420 cc
Bränsletank	6,5 liter
Bensin	95 blyfri
Motorolja mängd	1,1 liter
Motorolja typ	SAE 10W-30 eller SAE 15W-40
Rotor	Dubbel kilrem
Avstånd mellan kniv och motskär	0,5 mm
Införingshöjd	90 cm
Införingshål	40 x 30 cm
Avgångshöjd	130 cm
Luftgummihjul	13X5.00-6
Vikt	160 kg
Mått (längd x bredd x höjd)	150 X 83 X 150 cm

## EU försäkran om överensstämmelse

<b>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> 	
EU – importör:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: <a href="mailto:salg@p-lindberg.dk">salg@p-lindberg.dk</a> CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Kompostkvam, bensin PL art. 90 43 623</i>
Type / modell:	<i>B1500E</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EEC 2014/30/EEC</i>
Tillämpade standarder och normer:	<i>EN ISO 12100:2010 EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013 EN 349:1993+A1:2008 EN 953:1997+A1:2009 EN ISO 13857:2008 EN ISO 14982:2009</i>
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 19-09-2019</i>  P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktör 

Vi förbehåller oss rätten utan förvarning ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt.



D

Original

Betriebsanweisung



**Holzhäcksler - Artikelnummer: 9043623**

**Beschreibung:** Holzhäcksler mit Benzinmotorantrieb und elektrischem Start.

**Zweckmäßige Verwendung:** Darf ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Anwendung wird als falsch angesehen.

## **Inhalt**

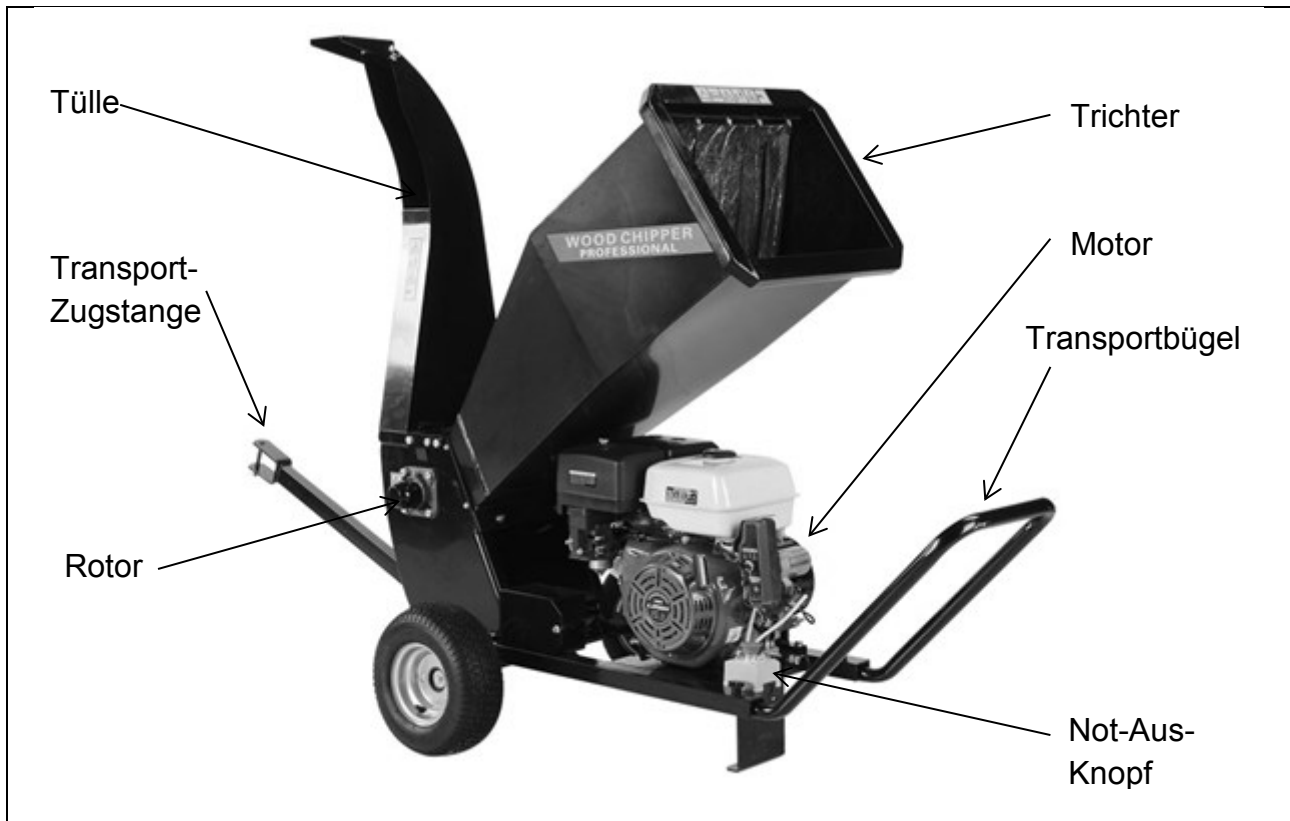
Sicherheit .....	2
Komponentenübersicht.....	3
Verwendung .....	3
Start .....	4
Häckseln .....	5
Verkeilen.....	6
Transport.....	7
Not-Aus-Knopf.....	7
Wartung.....	7
Technische Daten.....	8
EU-Konformitätserklärung .....	9

## Sicherheit

Lesen Sie vor der Verwendung diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Funktionen vertraut, sodass die Maschine korrekt bedient und alle Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.

- Der Bediener muss mindestens 18 Jahre alt sein.
- Die Maschine muss auf einer waagrechten stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
- Der Bediener muss Sicherheitshandschuhe, Gehörschutz und eine Sicherheitsbrille tragen.
- Der Holzhäcksler muss im Freien verwendet werden, da das Einatmen der Auspuffgase gefährlich ist.
- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Der Austausch von Messern und Gegenklingen sowie die Kontrolle der Messerbolzen darf nur bei völlig zum Stillstand gekommenen Motor und Rotor sowie bei entfernter Zündrohrverkleidung erfolgen.
- Nach einer Stunde Verwendung werden alle Bolzen und Schrauben nachgezogen.
- Seien Sie mit den rotierenden Messern der Maschine besonders vorsichtig.
- Stecken Sie niemals Hände oder Füße in die Maschine, während diese läuft.
- Bedienen Sie den Holzhäcksler niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen/Medikamenten stehen.
- Versuchen Sie niemals, verschiedene Teile zu montieren oder zu demontieren, während die Maschine läuft.
- Kinder, Haustiere oder andere Personen sind im Arbeitsbereich nicht gestattet.
- Berühren Sie den Auspuff der Maschine nicht, während diese verwendet wird. Auch nicht unmittelbar nach der Verwendung, da dieser sehr heiß sein kann.
- Bitte achten Sie besonders darauf, dass Metall, Steine, Glas oder andere Fremdkörper nicht in die Maschine gelangen.
- Bei Lärm oder Vibrationen von der Maschine, halten Sie diese bitte an. Kontrollieren Sie die Maschine auf Schäden oder lose Teile und lösen Sie das Problem, bevor die Maschine erneut gestartet wird.
- Je dicker die Äste sind, desto langsamer müssen diese in den Holzhäcksler geschoben werden.
- Wenn sich der Holzhäcksler verkeilt, halten Sie den Motor an, bevor die Holzteile entfernt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass die Verkleidung auf der Maschine bleibt. Sie dient Ihrem Schutz.
- Schalten Sie den Motor vor dem Transport des Holzhäckslers aus.

## Komponentenübersicht




## Verwendung

Der Holzchipsler wurde für das Spalten von frisch gefälltem Holz konstruiert. Der Durchmesser der Äste sollte nicht dicker als 10 cm sein. Verwenden Sie die Maschine niemals für etwas anderes als den angedachten Zweck. Der Rotor mit den 2 Messerblättern mit je 30 cm Breite wird über einen Keilriemen von einem Motor mit Elektrostart betrieben. Die Zentrifugalkraft des Rotors hat zur Folge, dass die Späne durch die Tülle aus der Maschine geblasen werden. Der Winkel des Rotorflügels, an dem die Messer angeschraubt sind, sowie die Platzierung der Gegenklingen sorgen dafür, dass Äste ohne Einführen automatisch in die Maschine gezogen werden.

Kontrollieren Sie vor der Verwendung, ob die Bolzen an den Messern und Gegenklingen festgezogen sind. Kontrollieren Sie nach einer Stunde im Betrieb, ob die Bolzen noch immer gut sitzen, und ob der Abstand zwischen den Messern und den Gegenklingen 0,5 mm ist. Stellen Sie die Gegenklingen bei Bedarf passend ein.

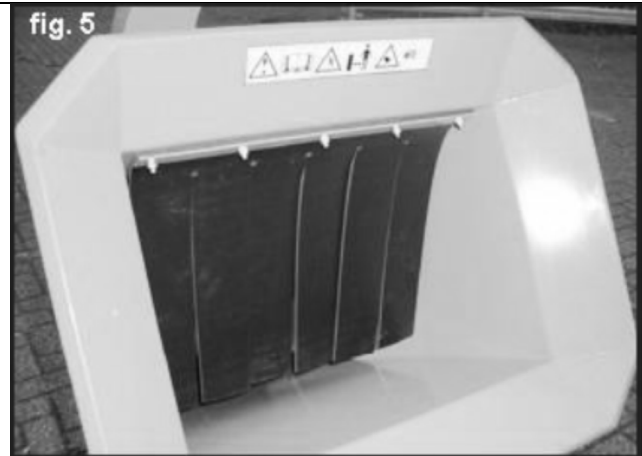
Vergewissern Sie sich, dass die Maschine stabil am Boden steht und nicht kippen kann. Die Gefahrenzone an der Auswurfseite der Maschine muss eingehalten werden, um schwere Unfälle zu vermeiden, wenn die Späne aus der Tülle geblasen werden. Zuschauer müssen sich auf der entgegengesetzten Seite des Auswurfs bzw. mindestens 12 Meter entfernt aufhalten.

## Start

<p>Drehen Sie den Ein-/Aus- Knopf auf „ON“. Der Benzinhahn wird geöffnet. Der Choker wird aktiviert. Der Motor wird durch das Drehen des Schlüssels gestartet.</p>	 <p>fig. 10</p>
<p>Starten Sie den Motor mit halbem Gas. Schalten Sie den Choker weg und lassen Sie die Maschine ca. 3 Minuten warmlaufen. Stellen Sie daraufhin Vollgas ein.</p>	 <p>fig. 9</p>

## Häckseln

Die Zweige werden in den Trichter geschoben.  
Sobald Sie spüren, dass diese in die rotierenden Messer gezogen werden, lassen Sie den Ast los.  
Drücken Sie den Ast nicht hinein, die Maschine muss ihn selbst hineinziehen.  
Verästelungen mit einem Durchmesser von über 3 cm werden abgesägt und separat gehäckseln.



## Verkeilen

Verkeilt sich ein Ast in dem Holzhäcksler, darf das Problem nicht behoben werden, bevor der Motor nicht ausgeschaltet und die Zündrohrabdeckung entfernt worden ist.

<p>Nehmen Sie die Schutzkappe an der Rotorachse ab.</p>	<p>fig. 6</p> 
<p>Kippen Sie die Tülle oder montieren Sie diese ab, um die Maschine an der Auswurfseite zu leeren.</p>	<p>fig. 7</p> 
<p>Der Rotor kann mit einem Schraubenschlüssel rückwärts gedreht werden, um das verkeilte Stück Holz freizubekommen. Verwenden Sie einen Holzstab, um die Stücke zu entfernen, die sich festgesetzt haben. Verwenden Sie niemals Ihre Hände, da die Messer und die Gegenklingen sehr scharf sind.</p>	<p>fig. 8</p> 

## Transport

Der Motor muss abgestellt werden, bevor die Maschine bewegt wird!

## Not-Aus-Knopf

<p>Im Notfall müssen Sie sofort den Not-Aus-Knopf aktivieren, der an der Seite des Motors angebracht ist.</p>	
---	--

## Wartung




- Kontrollieren Sie den Ölstand jedes Mal, bevor der Motor gestartet wird. Füllen Sie bei Bedarf nach.
- Wechseln Sie das Motoröl nach den ersten 5 Betriebsstunden, danach einmal jährlich.
- Der Luftfilter muss gereinigt und bei Bedarf gewechselt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass die Keilriemen stets straff sitzen.
- Überprüfen Sie die Rotor- und Radlager regelmäßig.
- Sämtliche technischen Kontroll- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Motor sowie nach dem Entfernen der Zündrohrverkleidung vom Zündrohr erfolgen.
- Reinigen Sie die Maschine mit einem feuchten Tuch. Bei der Verwendung eines Hochdruckreinigers, richten Sie den Strahl niemals direkt gegen die Lager.
- Die beiden Schmiernippel am Rotor müssen einmal jährlich bzw. alle 500 Stunden geschmiert werden.
- Bevor die Maschine auf die Lager gesetzt wird, wird Fett oder Öl als Schutz vor Korrosion auf Rotor, Messer und Gegenklinge geschmiert.

## Technische Daten

Motor	420 CC
Kraftstofftank	6,5 Liter
Benzin	Oktan 92, bleifrei
Menge Motoröl	1,1 Liter
Typ Motoröl	SAE 10W-30 oder SAE 15W-40
Rotorantrieb	Doppelter Keilriemen
Abstand zwischen Messer und Gegenklinge	0,5 mm
Eingangshöhe	90 cm
Eingangslot	40 x 30 cm
Auswurfhöhe Tülle	130 cm
Luftgummiräder	13X5.00-6
Gewicht	160 kg
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	150 X 83 X 150 cm



## EU-Konformitätserklärung

<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>		
EU – importeur:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: <a href="mailto:salg@p-lindberg.dk">salg@p-lindberg.dk</a> CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine::	<i>Holzhäcksler, Benzin PL Artikelnummer: 90 43 623</i>	
Typ / Modell:	<i>B1500E</i>	
Entspricht den folgenden Richtlinien:	<i>2006/42/EEC 2014/30/EEC</i>	
Angewandte Standards und Normen:	<i>EN ISO 12100:2010 EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013 EN 349:1993+A1:2008 EN 953:1997+A1:2009 EN ISO 13857:2008 EN ISO 14982:2009</i>	
Datum und Unterschrift:	<i>Vejen d. 13-09-2019</i>  P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, die technischen Parameter und Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

**Wood chipper - Item no.: 9043623**

**Description:** The wood chipper is powered by a petrol engine with an electric starter.

**Intended use:** The wood chipper may only be used as described in this manual. All other use is deemed incorrect.

**Contents**

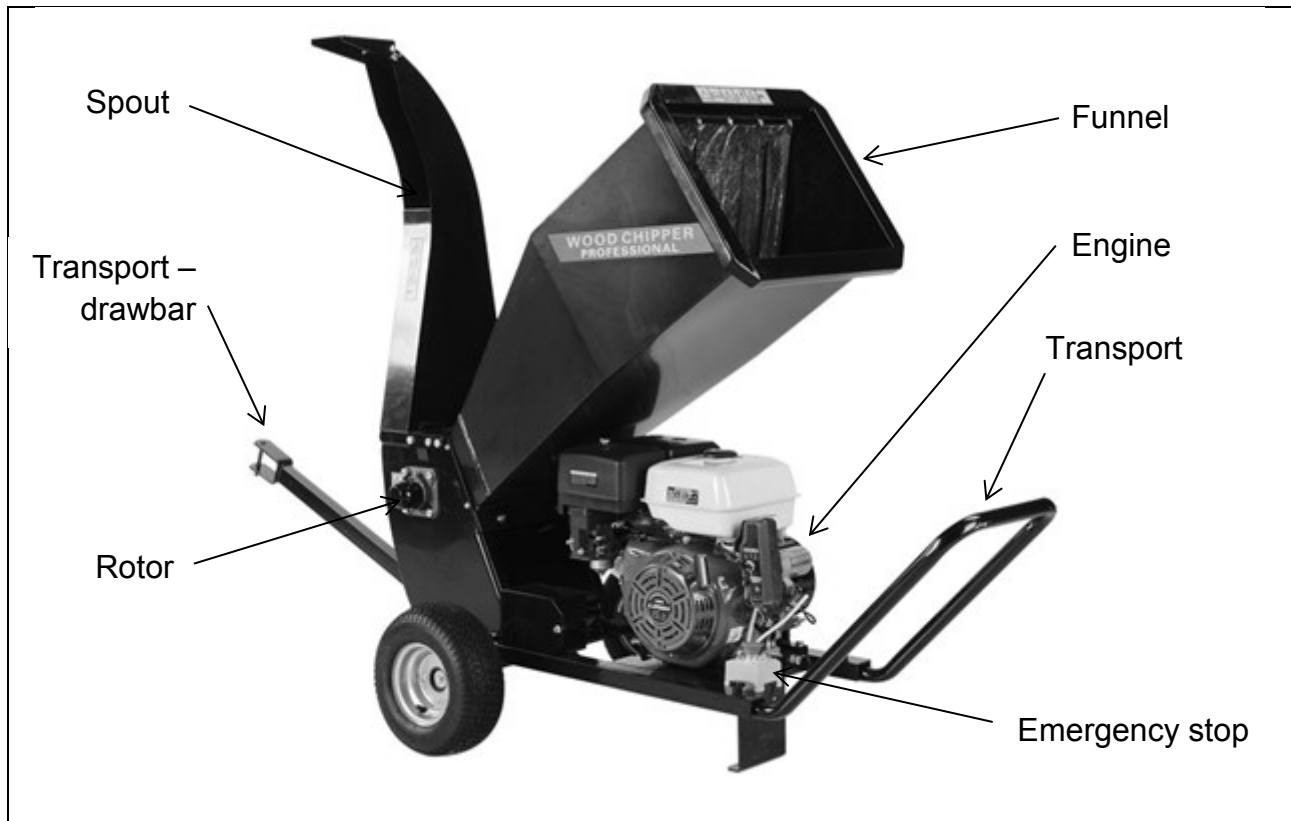
Safety.....	2
Component overview .....	3
Use.....	3
Start .....	4
Wood chipping.....	4
Trapped wood.....	5
Transport.....	5
Emergency stop .....	6
Maintenance.....	6
Technical data .....	6
EU Declaration of Conformity.....	7

## Safety

Before using the equipment, ensure that you have read the user manual thoroughly. Ensure that you are completely familiar with the functions and how the machine is operated correctly, and that all of the safety instructions are followed.

- The user must be 18 years of age or older.
- The machine must be positioned on a level and stable surface.
- The user must wear safety gloves, ear defenders and safety goggles.
- The wood chipper may only be used outdoors since exhaust gases are hazardous when inhaled.
- Never let the machine operate unsupervised.
- The replacement of the blades and counterknife and the checking of blade bolts may only be carried out after the engine and rotor are stopped and have come to a complete standstill, and after the sparkplug has been removed.
- After one hour of use, tighten all of the bolts and nuts.
- Exercise extreme caution in respect of the machine's rotary blades.
- Do not put hands or feet into the machine when it is operating.
- Never operate the woodchipper if you are under the influence of alcohol, medicine or drugs.
- Never attempt to fit or remove different parts when the machine is operating.
- Always keep children, animals or bystanders away from the working area.
- Do not touch the machine's exhaust when in use or immediately after use as the exhaust can become very hot.
- Pay particular attention to ensuring that metal, stone, glass or other foreign bodies do not enter the machine.
- If the machine becomes noisy or vibrates, stop the machine. Examine the machine for damage or loose parts and remedy the problem before re-starting the machine.
- Thicker branches should be fed into the woodchipper more slowly compared to thinner branches.
- If the wood chipper becomes blocked, stop the engine before removing the stump.
- Ensure that the guards remain on the machine – they are there for your protection.
- Stop the woodchipper engine before transporting the woodchipper.

## Component overview



## Use



The woodchipper is designed to chip wood from newly felled trees. Branches should not be thicker than 10 cm in diameter. Only use the machine for the purpose it is designed for. The rotor has two blades, each 30 cm in width, and is driven via V-belts from an engine with an electrical starter. The rotor's centrifugal power ensures that the woodchip is ejected from the machine's spout. The angle of the rotor's wings where the blades are securely bolted and the position of the counterknife ensure that the branch is automatically pulled into the machine without manual feeding.

Before use, check that the bolts on the blades and counterknife are secure. After using for one hour, check that the bolts are still secure and that the distance between the blades and counterknife is 0.5 mm. If necessary, adjust the counterknife for this distance.

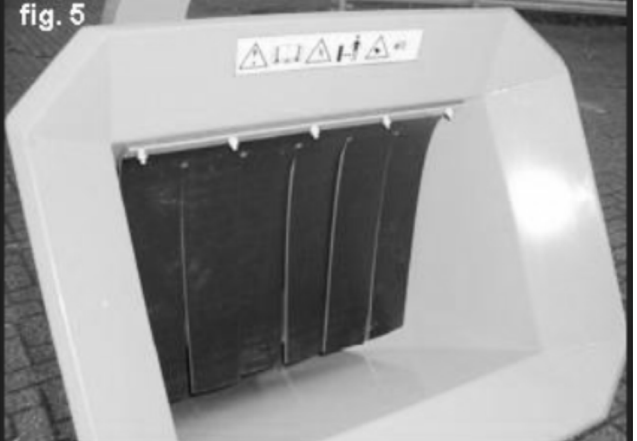
Check that the positioning of the machine is stable on the ground and check that it cannot tilt in any way. The hazard zone on the output side of the machine must be respected to avoid serious personal injury when woodchip is ejected from the spout.

Keep bystanders positioned at least 12 m from the machine, and in the opposite direction to the ejected woodchip.

## Start



<p>Set the start/stop button to "on". Open the fuel cock. Activate the choke. Start the engine by turning the key.</p>	 <p>fig. 10</p>
<p>Start the engine on half throttle. Switch off the choke and allow the engine to warm up for approximately three minutes. Next, apply full throttle.</p>	 <p>fig. 9</p>

## Wood chipping

<p>Feed the branch into the funnel. When you can feel that the branch is being pulled in by the rotary blades, let go of the branch. Do not push the branch in once the machine begins to pull it in. Side branches with diameters greater than 3 cm must be sawed off and chipped separately.</p>	 <p>fig. 5</p>
--	--

## Trapped wood


If the woodchipper has trapped wood, you must first stop the engine and remove the sparkplug terminal before remedying the problem.

<p>Remove the protective guard on the rotor shaft.</p>	 <p>fig. 6</p>
<p>Tip or remove the spout to empty the machine on the outlet side.</p>	 <p>fig. 7</p>
<p>The rotor can be turned backwards using a wrench to loosen the stuck wood. Use a wooden pin to remove the pieces that have become stuck to the rotor. Never use your hands since the blades and counterknife are very sharp.</p>	 <p>fig. 8</p>

## Transport

Ensure that the engine has stopped before moving the machine!

## Emergency stop

<p>In emergency situations, ensure that you immediately activate the emergency stop switch, which is fitted on the side of the engine.</p>	
--	--


## Maintenance

- Check the oil level every time before starting the engine and refill if necessary.
- Change the engine oil after the first 5 hours of operation. Then once per year,
- Clean or replace the air filter as required.
- Make sure the V-belts are always tight.
- Check the rotor bearings and wheel bearings regularly.
- All of the technical checks and maintenance must be carried out with the engine switched off and the sparkplug terminal removed.
- Wipe off the machine with a damp cloth. If you use a high pressure cleaner, never point the jet directly at the bearings.
- The two lubricating nipples on the rotor require lubrication once a year or after 500 hours of operation.
- Before putting the machine into storage, lubricate or oil the rotor, blades and counterknife to protect against corrosion.

## Technical data

Engine	420 cc
Fuel tank	6.5 l
Petrol	Octane 92, unleaded
Engine oil amount	1.1 l
Engine oil type	SAE 10W-30 or SAE 15W-40
Rotor drive	Double V-belt
Distance between the blade and counterknife	0.5 mm
Feeding height	90 cm
Feeding wheel	40 x 30 cm
Ejection height spout	130 cm
Pneumatic rubber wheels	13X5.00-6
Weight	160 kg
Dimensions (length x width x height)	150 x 83 x 150 cm

## EU Declaration of Conformity

<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>		<b>CE</b>
EU – importer:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: <a href="mailto:salg@p-lindberg.dk">salg@p-lindberg.dk</a> CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Hereby declare that the following machine:	<i>Wood Chipper, petrol PL item no. 90 43 623</i>	
Type / model:	<i>B1500E</i>	
Complies with the following directives:	<i>2006/42/EEC 2014/30/EEC</i>	
Applied standards and norms:	<i>EN ISO 12100:2010 EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013 EN 349:1993+A1:2008 EN 953:1997+A1:2009 EN ISO 13857:2008 EN ISO 14982:2009</i>	
Date and signature:	<i>Vejen d. 19-09-2019</i>  P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		<b>CE</b>

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.